

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BARCELONA - 2480250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	279.853,820
TOTALE ENTRATE	383.183,510
TOTALE USCITE	278.337,790
AVANZO/DISAVANZO FINALE	384.699,540

IL DIRETTORE
ANNAMARIA DI GIORGIO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BARCELONA - 2480250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	279.853,820
--	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	150.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	25.000,000
Totale Titolo I		175.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	116.629,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	3.900,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	19.220,000
III.09	Rimborsi IVA	11.865,960
III.10	Altre entrate diverse	928,020
Totale Titolo III		152.542,980

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BARCELLONA - 2480250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	340,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	27.830,210
V.09 Altre partite di giro	27.470,320
Totale Titolo V	55.640,530

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BARCELLONA - 2480250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	26.837,940
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	11.325,300
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		38.163,240

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	9.320,460
II.02	Cancelleria	986,040
II.03	Illuminazione e riscaldamento	10.197,480
II.04	Pulizia locali	21.189,380
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.089,730
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	59.564,210
II.07	Affitto locali	750,000
II.08	Manutenzioni	6.062,200
II.09	Trasporti	296,500
II.10	Premi assicurativi diversi	1.646,690
II.11	Spese amministrative varie	7.867,540
II.12	Libri e Audiovisivi	21,500
II.13	Abbonamenti	0,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	5.378,470
Totale Titolo II		126.370,200

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	76.478,290
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	1.210,000
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BARCELONA - 2480250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

III.05	Viaggi di servizio	785,540
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	18.290,830
Totale Titolo III		96.764,660

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	429,370
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	0,000
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		429,370

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	340,000
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	13.320,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	0,000
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	2.950,320
Totale Titolo VI		16.610,320

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

€ 279.853,82

In tale importo sono incluse le seguenti somme:

- € 30.742,42 per spese impegnate e non liquidate al 31.12.2022. In tale cifra sono compresi i contributi straordinari per la divulgazione all'estero del libro italiano non erogati agli editori che non hanno presentato la documentazione giustificativa prescritta dal MAECI (€ 10.102,00 per l'A.F. 2020 e € 7.250,00 per l'A.F. 2022, come da messaggio di assegnazione MAECI DGDP Uff. IV 0120212 del 22.07.2022 e accreditati dall'Amministrazione Centrale del MAECI in data 23.09.2022.

- € 11.51 corrispondente all'IVA applicata alla fattura elettronica n. 211E del 7-08-2017 per il rinnovo del dominio internet iicbarcellona.net per il periodo 2017/2018. Art. 1 comma 629 lettera b) Legge 23-12-2014 n. 190 (Legge di Stabilità 2015) Art. 17 ter del DPR 26-10-2017 n. 633 Meccanismo scissione pagamenti. Si segnala che si rimane in attesa di istruzioni da parte del MAECI per il relativo versamento alle autorità competenti. Pertanto, la somma viene accantonata.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

N. 2 documenti giustificativi.

- € 130.000 Dotazione finanziaria per l'esercizio 2023 (Msg. MAECI DGDP - Uff. III n. 0038122 del 06.03.2023) - accreditati in data 30.03.2023;

- € 20.000,00 Fondi di promozione culturale e integrata 2023 (Msg. MAECI DGDP - Uff. III n. 0043733 del 14.03.2023) - accreditati in data 30.03.2023. (erroneamente imputati dalla gestione precedente al cap. I.02 invece che al cap. I.03)

I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali

N. 1 documento giustificativo

€ 25.000,00 Convenzione DGCC, DGDP e IIC Barcellona per la realizzazione della II^a edizione del progetto "IT Out OFF" a Barcellona (8 settembre - 24 novembre 2024). Accreditati in data 21.12.2023 (DM 11.05.2022 n. 199 e 14.02.2023 n.73).

Si segnala che sono stati inoltre ricevuti ulteriori € 25.000,00 dalla DGCC MIC per il versamento delle borse di studio ai candidati vincitori della III edizione del Premio Barcellona (accreditati l'11.12.2023) e che, vista la natura della spesa, si è preferito registrarli al cap. V.09 "Altre partite di giro".

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

N. 111 documenti giustificativi. Totale € 116.629,00

Tutti i corsi sono organizzati in gestione diretta, secondo gli standard fissati dal Quadro Comune Europeo di Riferimento (da A1 a C2). L'importo indicato si riferisce alle quote di iscrizione percepite direttamente dall'IIC. Al fine di garantirne la massima tracciabilità, le quote di iscrizione vengono rimosse esclusivamente mediante bonifico con carta di credito sulla piattaforma di pagamento sicuro Getnet. Non sono accettati pagamenti in contante o in assegni.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

N. 78 documenti giustificativi. Totale € 3.900,00

Trattasi delle tasse d'esame dell'Università Telematica Internazionale UniNettuno, istituita con decreto del 15.04.2005 dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca. Rilascia titoli accademici legalmente riconosciuti in Italia, in Europa e in alcuni paesi del Mediterraneo, relativi a lauree di primo livello, lauree specialistiche, dottorati di ricerca e master. Dal 2019, previa convenzione, l'IIC di Barcellona è sede d'esame di detta Università. Al fine di garantire la massima tracciabilità, le quote di iscrizione vengono rimosse da parte dell'IIC esclusivamente mediante bonifico bancario e non sono accettati pagamenti in contante o in assegni.

III.08 Esami di certificazione

N. 95 documenti giustificativi. Totale € 19.220,00

Tasse pagate dagli iscritti agli esami per l'ottenimento delle Certificazioni Ufficiali di Lingua Italiana L2, CELI, CELI adolescenti, rilasciati dall'Università per Stranieri di Perugia con la quale questo IIC ha una convenzione in essere nell'ambito dell'accordo quadro stipulato dal MAECI con gli Enti certificatori.

III.09 Rimborsi IVA

N. 3 documenti giustificativi. Totale € 11.865,96

Rimborsi del II°, III° e IV° trimestre 2022 effettuati dall'Agenzia Tributaria spagnola, su richiesta di questo IIC, ai sensi delle convenzioni bilaterali vigenti. All'IIC spetta detto rimborso in quanto è accreditato presso il Governo Spagnolo quale Ufficio Culturale del Consolato Generale d'Italia a Barcellona.

III.10 Altre entrate diverse

N. 2 documenti giustificativi. Totale € 928,02

- Accredito di Naturgy Iberia per eccesso di fatturazione della fornitura gas (€ 378,04);
- Accredito di Aigues de Barcelona per fatturazione in eccesso sulla fornitura dell'acqua (€ 549,98).

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

N. 1 documento giustificativo. Totale € 340,00

Ritenuta d'acconto sul compenso di O. Pushkarenko per il concerto di violino ad Andorra in occasione della presentazione delle credenziali da parte dell'Ambasciatore Buccino Grimaldi (9 novembre 2023).

V.08 Partita di Giro 2

N. 1 documento giustificativo. Totale € 27.830,21

Contributi e.f. 2023 per la divulgazione all'estero del libro italiano, come da messaggio di assegnazione MAECI DGGP Uff. IV 0132292 del 27.07.2023, accreditati dall'Amministrazione Centrale del MAECI in data 13.10.2023

V.09 Altre partite di giro

N. 11 documenti giustificativi. Totale € 27.470,32 di cui:

- importo incompleto di iscrizione all'esame CELI di € 94,50 (v. relativo capitolo di uscita VI.10, L.G.66);
- accredito erroneo di Acens Telefonica di € 53,36 (v. relativo capitolo di uscita VI.10, L.G. 310);
- tre tasse di iscrizione a un corso estivo per complessivi € 1.380,00 attivato e di seguito cancellato per motivi organizzativi (v. relativo capitolo di uscita VI.10, L.G. 396, 397, 398);
- accredito fattura NIX Grup de Seguretat per importo errato di € 169,40 (v. relativo capitolo di uscita VI.10, L.G.485);
- accredito fattura NIX Grup de Seguretat per importo errato di € 169,40 (v. relativo capitolo di uscita VI.10, L.G.529);
- accredito della cauzione versata alla Fondazione Tàpies per affitto sala in occasione della tavola rotonda dedicata a Italo Calvino nella cornice degli eventi SLIM (v. L.G. 598 Cap. VI.10 Uscite);
- accredito della cauzione versata allo Spazio La Patente per affitto sala in occasione dell'VIIIª edizione della SCIM - 17.11.2023 (v. relativo L.G. 656 Cap. VI.10 Uscite);
- contributo finanziario della Direzione Generale Creatività Contemporanea MIC per la III edizione Premio Barcellona, accreditati in data 11.12.2023, per il versamento delle borse di studio ai candidati risultati beneficiari del premio;
- accredito importo addebitato erroneamente da Orange Espanya (v. L.G. 728 Cap. VI.10 uscite).

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

N. 54 documenti giustificativi. Totale € 26.837,94

Retribuzioni per il personale docente, assunto con contratti legati alla durata dei corsi, a normativa spagnola di tipo "fijo discontinuo", in applicazione delle indicazioni contenute nell'Appunto operativo MAE 0095708 del 13.05.2016, seguendo le prescritte procedure ad evidenza pubblica ed in particolare ai sensi dell'art. 13 DM 392/1995. Tutti i contratti dei docenti sono stati preliminarmente autorizzati dal Capo Missione, Console Generale a Barcellona.

I.05 Assicurazioni sociali

N. 11 documenti giustificativi. Totale € 11.325,30

Contributi previdenziali e assistenziali versati per il personale docente di cui al Cap. I.01.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

N. 37 documenti giustificativi. Totale € 9.320,46

Totale spese telefoniche: € 9.167,73

Totale spese postali: € 152,73

Le società erogatrici delle utenze (telefono, poste, etc.) agiscono in regime di monopolio o semimonopolio territoriale e, pertanto, le indagini di mercato effettuate si riferiscono ad eventuali ulteriori operatori economici solo ove presenti.

II.02 Cancelleria

N. 25 documenti giustificativi. Totale € 986,04

Sono inserite in questa voce di bilancio le spese delle fotocopie per esigenze d'ufficio e per i corsi, per un totale di € 695,92. La somma restante, pari a € 290,12 corrisponde all'acquisto di materiale vario di cancelleria per gli uffici e per i corsi.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

N. 28 documenti giustificativi. Totale € 10.197,48

Totale consumi elettricità: € 5.232,66

Totale consumi gas: € 3.275,88. Questa voce include le spese di riscaldamento. A seguito di una revisione delle fatture, accertato l'errato addebito in fattura di consumi non realizzati, la società erogatrice del gas Nedgia ha disposto la restituzione di un importo pari a € 378,04, attribuito al Titolo III.10 delle entrate (I.G. 371).

Totale consumi acqua: € 1.688,94. A seguito di una revisione delle fatture, accertato l'errato addebito in fattura di consumi non realizzati, la società erogatrice Aigues de Barcelona ha provveduto alla sostituzione del contatore e disposto la restituzione di un importo pari a € 549,98 attribuito al Titolo III.10 delle entrate (I.G. 393). Le società erogatrici delle utenze (elettricità, gas, acqua) agiscono in regime di monopolio o semimonopolio territoriale e, pertanto, le indagini di mercato effettuate si riferiscono ad eventuali ulteriori operatori economici solo ove presenti.

II.04 Pulizia locali

N. 12 documenti giustificativi. Totale € 21.189,38

In questa voce gravano le spese di pulizia dei locali dell'IIC, affidata alla ditta L'Operosa S.p.A., che includono anche i servizi di manutenzione delle aree verdi dell'IIC, realizzati dalla Ditta De Savia, nonché gli interventi di disinsettazione e derattizzazione. Il contratto con la ditta L'Operosa SpA è stato stipulato dal Centro Interservizi Amministrativi presso l'Ambasciata d'Italia a Madrid, che cura la contrattualistica per gli uffici italiani in Spagna e Portogallo, in data 14 luglio 2022 (CIG: 9183801854).

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

N. 25 documenti giustificativi. Totale € 3.089,73

Gravano su questa voce le spese relative all'aggiornamento dei programmi informatici ministeriali della biblioteca (Bibliowin) e della gestione corsi (EDW), per un totale di € 1.745,00; alla quota mensile per il servizio di licenza Office 365 presso Acens per un totale di € 609,84; all'abbonamento alla piattaforma informatica didattica per i docenti incaricati delle lezioni di lingua italiana per un totale di € 559,60; a un servizio di assistenza tecnica per riparazione pc per un totale di € 78,65, e al dominio hosting per il sito M.A.R.E. e archivio residenze d'artista per un totale di € 96,64.

Tutte le spese informatiche sono state valutate in coordinamento con il referente informatico del Consolato Generale e sulla base delle indicazioni sulla sicurezza informatica pervenute dai competenti Uffici della DGAI.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

n. 33 documenti giustificativi. Totale € 59.564,21

In questa voce gravano le seguenti spese:

- € 58.397,93 per servizio di sorveglianza e sicurezza, nonché di manutenzione preventiva e correttiva dei sistemi di sicurezza dell'IIC, affidato alla ditta Eulen Seguridad S.A., secondo l'accordo quadro stipulato dal Centro Interservizi Amministrativi presso l'Ambasciata d'Italia a Madrid, che cura la contrattualistica per gli uffici italiani in Spagna e Portogallo, in data 20 aprile 2022 (CIG: Z7A34F4F97);

- € 578,50 (seconda quota, residuo anno 2022) per il servizio di sicurezza e sorveglianza sui luoghi di lavoro affidato alla società UNIMAT PREVENCIÓN;

- € 527,38 (prima quota 2023) per il servizio di sicurezza e sorveglianza sui luoghi di lavoro affidato a UNIMAT PREVENCIÓN, che effettua la consulenza anche per la redazione del DVR ad Ambasciata d'Italia a Madrid, al Consolato Generale a Barcellona ed alle altre Istituzioni italiane in Spagna ed offre sia il servizio di RSPP che del medico competente in conformità alla legge spagnola e italiana;

- € 60,50 per intervento di manutenzione sull'allarme antintrusione.

II.07 Affitto locali

n. 2 documenti giustificativi Totale € 750,00

Affitto sala per lo svolgimento delle prove d'esame del concorso per l'assunzione di n. 1 impiegato/a a contratto presso l'IIC Barcellona (msg di autorizzazione MAE DGRI Uff. VII n. 135867 del 25.08.2022).

II.08 Manutenzioni

n. 22 documenti giustificativi. Totale € 6.062,20

Gravano su questa voce le spese relative a:

- regolare manutenzione, preventiva e correttiva, dell'edificio demaniale e delle sue pertinenze, dei sistemi impiantistici (acqua, luce, gas, riscaldamento, sistema antincendio ecc.), delle diverse attrezzature (estintori, caldaia, sistema di allarme, condizionatori d'aria, rilevatori di fumo) e della fornitura di acqua purificata e relativo dispensatore per un totale di € 3.353,57. Le società erogatrici di detti servizi di manutenzione sono selezionate mediante procedura ad evidenza pubblica, salvo i casi in cui esse agiscano in regime di monopolio territoriale ai sensi della normativa locale.

Sono altresì incluse in questa voce servizi di piccola manutenzione e relativi materiali per complessivi € 1.957,70, nonché il primo pagamento di € 750,93 per il servizio di supporto al RUP (arch. Alessandro Scarnato), come da Msg. MAE DGAI Uff. I. n.0188674 del 21.11.2022.

II.09 Trasporti

n. 13 documenti giustificativi. Totale € 296,50

Acquisto di 2 tesserini dei trasporti urbani per consentire al personale dell'IIC spostamenti per motivi di servizio: € 22,70.

Spese di taxi effettuate dal Direttore Izzo e dalla attuale Direttrice Annamaria Di Giorgio per un totale di € 273,80.

II.10 Premi assicurativi diversi

n. 2 documenti giustificativi. Totale € 1.646,69, di cui:

€ 1.151,95 per polizza assicurativa AXA Seguros Generales S.A. per la proprietà demaniale dell'IIC dal 16.04.2023 al 15.04.2024.

€ 494,74 per polizza assicurativa Generali di Responsabilità Civile dal 25.10.2023 al 25.10.2024.

II.11 Spese amministrative varie

n. 36 documenti giustificativi. Totale € 7.867,54

Trattasi delle seguenti spese:

1. spese condominiali relative alla sede demaniale dell'IIC per un totale di € 6.113,00. A partire dal secondo trimestre 2023, secondo quanto deliberato dall'assemblea dei condomini del Pasaje Méndez Vigo, l'importo della quota trimestrale è passato da € 1.322,00 a € 1.597,00;
2. quota TPV virtuale e commissioni bancarie relative alle iscrizioni ai corsi versate mediante pagamento on line per un totale di € 858,54;
3. commissioni bancarie relative al conto di gestione dell'IIC per un totale di € 360,00;
4. reintegro delle commissioni sul Fondo Scorta per un totale di € 362,60;
5. Versamento IRAP di € 173,40 sul compenso di O. Pushkarenko per il concerto di violino tenutosi ad Andorra in occasione della presentazione delle credenziali da parte dell'Ambasciatore Buccino Grimaldi (09.11.2023).

II.12 Libri e Audiovisivi

n. 1 documento giustificativo. Totale € 21,50

Acquisto libro per presentazione "Fame d'aria" di Daniele Mencarelli.

II.15 Altre spese di funzionamento

n. 14 documenti giustificativi. Totale € 5.378,47, di cui

€ 2.813,33 per supporto e pratiche amministrative relative al personale docente e non docente dell'IIC: buste paga, contributi previdenziali, contrattistica, ecc., come richiesto dalla normativa spagnola. Il servizio è affidato allo studio commercialistico Archs Asesoria y Gestion s.l. di Barcellona (contratto CIG Z4A305C27A);

€ 2.500,00 per compenso all'esperto linguistico Rossend Arqués incaricato delle procedure concorsuali per l'assunzione di n. 1 impiegato/a a contratto presso l'IIC Barcellona (msg di autorizzazione MAE DGRI Uff. VII n. 135867 del 25.08.2022);

€ 65,14 per onorario e spese per scrittura notarile presso lo studio Ildelfonso Sánchez Prat.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

n. 66 documenti giustificativi. Totale € 76.478,29

Vedasi relazione della Direttrice e scheda eventi allegata

III.03 Pubblicità

n. 1 documento giustificativo. Totale € 1.210,00

Servizio di promozione e comunicazione relativo alla conferenza "Sono sola e sola voglio rimanere" organizzata dall'IIC in collaborazione con l'Università di Barcellona (8 marzo 2023).

III.05 Viaggi di servizio

n. 4 documenti giustificativi. Totale € 785,54 di cui:

1- spese per viaggi di servizio effettuati dal Direttore Izzo per presenziare a un evento culturale a Sant Cugat e a una riunione di coordinamento a Madrid per complessivi € 107,95;

2- spese per viaggio di servizio a Valencia effettuato dal Direttore ad interim, Console Generale Emanuele Manzitti, per presenziare al Festival 10 Sentidos per un totale di € 91,95.

3- Viaggi di servizio della Direttrice Annamaria Di Giorgio: a) 08-10.10.2023 per riunione annuale dei Direttori IIC; b) 19-20.10.2023: per convegno presso l'Università di Valencia in occasione della XXIIIª Settimana della Lingua Italiana nel Mondo per un totale di € 585,64.

III.08 Altre spese promozionali

n. 11 documenti giustificativi € 18.290,83

Trattasi degli importi relativi:

1. alle competenze spettanti all'Università per Stranieri di Perugia, con la quale questo IIC ha una convenzione in essere, per il rilascio delle Certificazioni Ufficiali di lingua italiana, per complessivi € 9.865,80;

2. al versamento dei contributi MAECI (accreditati in data 23.09.2022 con Msg. 0152101 e imputati al Cap. I.03 delle entrate durante l'e.f. 2022 e 2023) per:

- traduzione in lingua spagnola del libro Democrazia sorgiva di Adriana Cavarero (€ 1.200,00);

- traduzione in lingua catalana del libro La libreria sulla collina di Alba Donati (€ 800,00);

- traduzione in lingua spagnola del libro I miei stupidi intenti di Bernardo Zannoni (€ 1.000,00);

- traduzione in lingua catalana del libro Poesie di Salvatore Toma (€ 1.000,00);

- traduzione in lingua catalana del libro Ultimo viene il corvo di Italo Calvino (€ 800,00);

- traduzione in lingua spagnola del libro Immunità comune. Biopolitica all'epoca della pandemia di Roberto Esposito (€ 1.950,00). Si segnala che tali voci di spesa sono state inserite erroneamente dalla gestione precedente in questo capitolo, mentre sarebbero dovute essere imputate al cap. VI.09. Si provvederà dal 2024 alla corretta imputazione di fondi analoghi.

3. Acquisto di gadgets didattici e promozionali in occasione della Giornata Europea delle Lingue (20.09.2023) per un importo totale di € 1.675,03.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

n. 1 documento giustificativo. Totale € 429,37

Acquisto di telecamere e sistema di videosorveglianza a seguito della scadenza, in data 31.12.2022, del contratto (CIG ZAD2BB4D65) di gestione e manutenzione del sistema d'allarme e videosorveglianza esterna, collegato con la centrale del servizio di sorveglianza h24 della società Protección de Bienes y Seguridad s.l. di Barcellona. A partire dal 1° gennaio 2023 tale servizio viene gestito dalla ditta Eulen Seguridad S.A., secondo l'accordo quadro stipulato dal Centro Interservizi Amministrativi presso l'Ambasciata d'Italia a Madrid in data 20 aprile 2022 (CIG: Z7A34F4F97) che affida alla ditta Eulen Seguridad S.A. tutti i servizi di vigilanza e sicurezza delle Sedi italiane in Spagna.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

N. 1 documento giustificativo. Totale € 340,00

Ritenuta d'acconto sul compenso versata al conto di Tesoreria in favore di O. Pushkarenko per il concerto di violino ad Andorra in occasione della presentazione delle credenziali da parte dell'Ambasciatore Buccino Grimaldi (09.11.2023).

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

n. 32 documenti giustificativi. Totale € 13.320,00

Trattasi di restituzioni di quote d'iscrizione ai corsi di lingua quadrimestrali non attivati per mancanza di numero minimo di iscritti.

VI.10 Altre partite di giro

n. 11 documenti giustificativi. Totale € 2.950,32

Trattasi di importi accreditati erroneamente:

1. quota parziale iscrizione CELI di € 94,50 (LG 46 Titolo V.09 Entrate);
2. accredito erroneo ditta Acens di € 53,36 (LG 293 Titolo V.09 Entrate);
3. tre iscrizioni per un importo di € 1.380,00 (LG 347, 358 e 368 Titolo V.09 Entrate) a un corso estivo cancellato per mancata disponibilità di docenti;
4. due addebiti erronei per un totale € 338,80 della ditta Nix Grup de Suguritat (LG 485 e 529 Titolo V.09 Entrate);
5. restituzione tassa corso di € 480,00 (registrato al Cap. III.02 delle entrate, LG 479 e non imputabile sul cap.VI.05 delle uscite per bilancio chiuso in data 12.09.2023 (passaggio di consegne dal Console Generale Manzitti alla Direttrice Dott.ssa Di Giorgio);
6. cauzione di € 315,00 per affitto sala in occasione del convegno dedicato a Italo Calvino in occasione della SLIM 2023 (LG 659 Titolo V.09 Entrate);
7. cauzione di € 280,00 per affitto spazio in occasione dell'VIII edizione della SCIM (LG 689 Titolo V.09 Entrate);
8. addebito errato di Orange Telefonia di € 8,66 (vecchia domiciliazione bancaria cancellata - LG 735 Titolo V.09 Entrate).

Premessa

Per l'anno di riferimento, la dotazione ministeriale concessa è stata pari ad Euro 130.000, in un'unica rata.

A questa si sono aggiunti fondi straordinari per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero pari ad Euro 20.000.

Sono stati, inoltre, ricevuti, 25.000 euro dalla DGCC MIC come partita di giro per il versamento di parte delle borse di studio per il Premio Barcellona III Edizione e ulteriori 25.000 euro dal MIC DGCC per il progetto di curatela di arte contemporanea, a cavallo tra il 2023-24, MAECI-MIC-IIC progetto di curatele artistiche "It Aut off" (si vedano approfondimenti nelle note).

Il 2023 è stato un anno particolarmente complesso per l'IIC Barcellona, che ha visto l'avvicinarsi di tre reggenze: il collega Lucio Izzo è andato in pensione ad aprile 2023, il Console Manzitti ha preso la reggenza per oltre 4 mesi e infine- il 12 settembre u.s., durante la piena ripresa delle attività post-estive, ha preso servizio la scrivente. Questi cambi di gestione hanno necessariamente comportato un rallentamento delle attività e – a domino- una "rincorsa" per cercare di portare a termine l'anno sia a livello di passaggi e scadenze burocratiche e di attività già in essere (ad esempio l'edizione "in fieri", già citata, del Premio Barcellona o un concorso da terminare), sia per la realizzazione dei numerosissimi eventi autunnali, tra cui settimana della lingua, della cucina, giornata del contemporaneo, Festival del cinema italiano a Barcellona, redazione del bilancio preventivo, avvio dei corsi di lingua autunnali e programmazione 2024.

Ciononostante, in stretto raccordo con il Consolato Generale, gli ultimi mesi del 2023 hanno visto la realizzazione e/o la partecipazione dell'IIC ad almeno 30 eventi, oltre ad un'accelerazione molto elevata in ambito delle attività EUNIC e la conclusione della III Edizione del Premio Barcellona e delle procedure concorsuali in essere.

Il rilancio delle attività è stato anche positivamente segnalato dai follower sui social IIC, aumentati in 4 mesi di oltre 1.000 unità.

Obiettivi

Il primo obiettivo, in raccordo con il Consolato Generale di Barcellona, è stato quello di migliorare la proiezione esterna dell'IIC, colpita sia dagli effetti del periodo post pandemico sia- soprattutto- da una situazione di scarsa visibilità anche "fisica" a causa della situazione peculiare in cui si è trovato il passaggio privato in cui insiste l'edificio. (si rimanda alla voce "Sede" per ulteriori approfondimenti).

A tale proposito, si è ritenuto fondamentale (anche al fine di avvicinare, oltre alle istituzioni locali con le quali sono già in essere rapporti molto proficui) coinvolgere la vastissima comunità locale, composta da pubblico molto giovane e qualificato, aumentando la partecipazione IIC ad eventi e spingendo sulle azioni di comunicazione, anche grafica, per rendere immediatamente riconoscibili gli eventi;

il secondo obiettivo strategico è stato quello di sanare la situazione relativa alla carenza di personale per i corsi di lingua, contrattualizzando subito un avvocato di fiducia (le cui determinazioni arriveranno nel corso del primo trimestre 2024)

il terzo obiettivo è stato quello di rilanciare i servizi di biblioteca e il tesseramento IIC, che hanno sofferto sia della pandemia, sia del pensionamento del bibliotecario dell'IIC; a tale proposito avviando, come primo passo, l'abbonamento a MLOL (media library online) per offrire anche servizi di prestito digitali, oltre che fisici e il progetto della cd. Edicoletta Italiana, per permettere ai soci e agli studenti di fruire di due ebook mensili, podcast e di moltissime riviste e quotidiani italiani.

il quarto obiettivo ha riguardato l'ulteriore approfondimento dei rapporti con EUNIC, con la creazione di format condivisi tra i partner europei e il coinvolgimento dei rappresentanti UE in loco;

il quinto obiettivo ha riguardato l'ampliamento della zona di influenza dell'IIC, anche attraverso la collaborazione coi

consolati onorari, nell'area di competenza: si tratta di territori tipicamente più "assetati" di cultura italiana rispetto a Barcellona, città in cui ci sono, in media, 1.000 eventi culturali al giorno. Mi sono pertanto recata a Murcia in occasione della settimana della lingua e di una collaborazione con l'Università, per la prima volta dopo molti anni; è stato finanziato un concerto ad Andorra in occasione della presentazione delle lettere credenziali, alla presenza dell'ambasciatore Buccino e sono stati avviati dall'IIC, grazie all'impulso dell'Ambasciata di Madrid e del Console Manzitti, i rapporti col prestigioso Museo della Scienza di Valencia, per l'apertura della mostra DGSP "Visioni Mediterranee" nei primi mesi del 2024.

Infine, è proseguita l'interlocuzione con il supporto al RUP e la DGAI per il risanamento di alcune parti del palazzo, come le vetrate della veranda e le imposte, la cui fase iniziale dei lavori è stata impostata dal collega uscente, al fine di migliorare la sicurezza generale dello stabile; ulteriori passi avanti sono stati realizzati per migliorare il benessere organizzativo e lavorativo del personale: a tale proposito, si è proceduto all'installazione, a cavallo di anno, del sistema mydesk cloud per la rilevazione delle presenze.

Sede

L'Istituto è ubicato in un immobile demaniale, un palazzetto di tre piani, costruito nel 1889, di interesse storico-artistico e sottoposto ai vincoli della locale soprintendenza ai beni architettonici. Al pianterreno si trovano la biblioteca e la sala multimediale con una capienza massima di 45/50 persone ed un giardino attrezzato.

Al primo piano sono ubicati gli uffici ed al secondo le aule per i corsi di lingua. La sede dispone di una cantina-deposito e di un terrazzo di copertura con il locale tecnico.

Nell'ultimo decennio è stata ristrutturata parte dell'edificio con interventi che hanno interessato il giardino, il deposito, il pian terreno e il secondo piano.

L'IIC sorge su una strada privata, nell'ambito di un vero e proprio condominio, al quale l'IIC ha dovuto obbligatoriamente contribuire per la propria quota parte millesimale.

I condomini hanno votato affinché entrambi i cancelli del passaggio dove sorge l'IIC venissero chiusi, sia di giorno che di notte, nonostante sia presente un servizio di portineria.

È intenzione della scrivente approfondire gli aspetti legali della questione, al fine di avere almeno un cancello aperto durante il giorno, per consentire al pubblico e agli interessati di arrivare facilmente in sede e di comunicare poi, con banner o insegne, la presenza dell'IIC in questa strada privata, così da aumentarne la visibilità, approfittando anche della positiva pedonalizzazione della via adiacente all'IIC, che ha un enorme potenziale per affluenza del nuovo pubblico.

Per l'aggiornamento del DVR dell'Istituto, ai sensi del Decreto Ministero Affari Esteri 16 febbraio 2012, n. 51, ci si avvale dell'assistenza tecnica della ditta UNIMAT, società specializzata nel settore utilizzata anche da Ambasciata e Consolato, che offre a questo IIC anche le prestazioni del RSPP e del Medico Competente.

Si resta, inoltre, in attesa degli sviluppi circa il possibile finanziamento ad hoc richiesto alla DGAI con messaggio n.39 del 26 gennaio 2022 per i lavori di manutenzione straordinaria alla veranda del primo piano, per cui il collega aveva avviato le procedure di supporto tecnico al RUP.

La sede dell'IIC si presenta all'esterno gradevole da un punto di vista estetico ma, oltre la menzionata necessità di lavori di miglioria degli interni, permangono alcuni limiti strutturali che si riverberano sulla funzionalità della sede: il più evidente è la mancanza di un ascensore che, di fatto, impedisce l'accesso ad aule ed uffici ai portatori di handicap, nonché la mancanza di una scala esterna che, ampliando le vie di fuga, permetterebbe un miglior utilizzo degli spazi posti al secondo piano. Un altro limite funzionale è dato dalla limitata superficie della sala eventi che non consente di poter organizzare attività di maggior impatto (concerti, mostre, etc.) ma solo conferenze e piccole proiezioni. In ogni caso, anche la semplice e necessaria manutenzione dell'IIC, data la vetustà dell'immobile, comporta un impegno economico gravoso e costante nel tempo.

Risorse Umane

Personale a contratto a legge locale:

1. Davide Scoglio, Collaboratore amministrativo (comunicazione, sito web e social)
2. Lucia Cumpostu, Collaboratore amministrativo (contabilità);
3. Annamaria Ciaravola (corsi di lingua, certificazioni linguistiche)
4. Diana Gargano, Collaboratore amministrativo (contabilità e eventi), che ha preso servizio il 23 ottobre 2023;
5. Gabriel Sut, Assistente amministrativo (archivio).

È stato, inoltre bandito un concorso per la sostituzione della Sig.ra Maria Barbara Marchi, Assistente amministrativo (segreteria) dimessasi il 25 agosto 2022, in fase di conclusione.

L'attuale organico, anche a fronte di tali avvicendamenti, resta comunque insufficiente, per numero di unità, a garantire un'adeguata attività di promozione culturale nella vasta area di competenza, specie se paragonato agli organici delle altre Istituzioni culturali europee attive nella stessa area, nonché allo stesso IIC di Madrid che può contare sul doppio dei contrattisti in organico.

Si ribadisce, anche in questa sede, l'assoluta necessità di poter contare su un addetto culturale, che potrebbe far fronte alle numerose richieste, anche di proiezione esterna, che giungono quotidianamente alla Direzione, nonché condividere con la Direzione, unica unità di ruolo, tutte le aumentate incombenze amministrative e burocratiche, (a titolo esemplificativo uso dei portali Traspare, referente informatico, NIM inventario etc.); si pensi che in città iper attive come Barcellona e Valencia, così prossime all'Italia, ci sono oltre mille eventi culturali al giorno, di cui molti legati al nostro paese.

Per quanto riguarda il personale docente, si tratta di personale assunto con contratti "fijo discontinuo" (prestazione lavorativa ad ore, discontinua, a carattere quadrimestrale, attivabile a chiamata in relazione alla reale apertura dei corsi di lingua e retribuita ad ora lavorata, autorizzata dal MAECI con Appunto operativo MAE0095708 del 13.05.2016, seguendo le prescritte procedure ad evidenza pubblica ed in particolare ai sensi dell'art. 13 DM 392/1995.): 1. Luciano Scatolini, 2. Nicoletta De Boni 3. Paolo Gravela, 4. Renata Scanu, 5. Antonella Berriolo (attualmente in aspettativa per un anno).

Tutti i contratti dei docenti sono preliminarmente autorizzati dal Capo Missione, Console Generale a Barcellona.

Uno dei primi obiettivi della presente direzione è stato, in continuità con quanto realizzato dai colleghi in precedenza, il rafforzamento di un clima di serena, fattiva ed operosa collaborazione, mediante il potenziamento del lavoro di squadra, una costante comunicazione, un pieno ed attivo coinvolgimento del personale in ogni fase del processo di promozione culturale e la sua sensibilizzazione, oltre che agli obblighi giuridici, anche agli aspetti etici che sottendono una corretta e rigorosa azione amministrativa.

Risorse Finanziarie

Come segnalato dalle precedenti gestioni, nell'ultimo decennio l'attività culturale espletata è stata possibile solo grazie ai finanziamenti speciali di promozione integrata.

Tale situazione si è progressivamente determinata sia a causa del costante calo negli ultimi dodici anni delle iscrizioni ai corsi di lingua (un trend simile si rileva in tutti gli istituti culturali europei), sia per l'elevata spesa di mantenimento dell'immobile e per il costo del lavoro del personale insegnante.

Si tenga anche conto dell'elevato costo della vita nella città di Barcellona, una delle più costose d'Europa, che la crisi pandemica e l'attuale crisi internazionale hanno ulteriormente spinto verso l'alto, anche in vista di impegni internazionali quali Manifesta e l'America's cup del 2024.

Risulta evidente che, nonostante la riduzione delle spese di funzionamento, una volta smaltito l'avanzo di cassa extra ordinario, che si è prodotto "una tantum" per una serie di ragioni già segnalate dalla passata gestione (pandemia e vacanza di direzione), senza integrazioni alla dotazione ministeriale ordinaria o integrazioni tramite DPCM, l'IIC non dispone di fondi per il mantenimento della sede e per la programmazione culturale, specialmente laddove venissero meno i fondi di promozione integrata.

Sarebbe auspicabile che almeno le spese ingenti legate alla sicurezza IIC (seppur legate alla guardiania e non a spese strutturali) potessero essere finanziate su fondi sicurezza ad hoc, così da liberare le risorse per la

programmazione culturale e il mantenimento della sede demaniale; in ogni caso- si avrà cura, eventualmente, di richiedere la copertura di tali spese a valere sui fondi sicurezza nel corso del 2024, essendo la scrivente - purtroppo- arrivata in sede a esercizio già concluso.

Infine, si ricorda anche in questo paragrafo, per facilità di lettura, che con messaggio n.39 del 26 gennaio 2022 del collega Izzo, sono stati richiesti alla DGAI € 39.383,26, quale finanziamento per i lavori di manutenzione straordinaria alla veranda dell'IIC.

Si segnala che l'avanzo di cassa, che pure risulta ancora ingente, in realtà conta circa 60.000 euro di fondi impegnati e non liquidati; 45.000 euro sono destinati al premio Barcellona e 25.000 ad IT AUT OFF e – nel bilancio- sono presenti anche 30.000 euro di partite di giro per fondi alla traduzione da liquidare o restituire al MAECI qualora andassero in perenzione.

Infine, come si può evincere anche dal bilancio preventivo, molti dei fondi sono in realtà già bloccati e allocati sia in attività per cui ci si è impegnati con partner prestigiosi, sia per acquisti per il miglioramento della sede e del benessere del personale (sedie ergonomiche e computer nuovi, richieste a gran voce dai dipendenti, a titolo esemplificativo) e la grafica e comunicazione IIC.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi sono organizzati in gestione diretta, secondo gli standard fissati dal Quadro Comune Europeo di Riferimento (da A1 a C2). I docenti sono tutti madrelingua adeguatamente qualificati.

Tradizionalmente, i corsi sono seguiti sia da studenti che intendono usufruire in Italia dei programmi Erasmus, sia da appassionati del nostro paese. Dal 2008-2009, così come per gli altri Istituti di cultura europei presenti a Barcellona, il moltiplicarsi dell'offerta privata e soprattutto l'impattante concorrenza costituita dalle EOI (scuole pubbliche di lingue moderne), hanno via via inciso nella diminuzione delle iscrizioni ai corsi. Abbastanza diffuse sul territorio, le EOI non solamente organizzano corsi A1-C2 del QCER molto economici (addirittura gratuiti per alcune categorie) e di qualità, ma rilasciano certificati di fine corso che hanno in Spagna lo stesso valore di quelli degli enti certificatori europei e che ricevono anche sovvenzioni pubbliche regionali.

La pandemia e l'arrivo delle piattaforme di traduzione AI hanno certamente accelerato tale tendenza, dovuta anche alla nuova crisi economica in corso che ha drasticamente ridotto il reddito disponibile dei cittadini.

Il numero dei corsisti - nel 2023- è stato pari a circa 250 iscritti, compresi corsi aziendali e speciali presso lo IED Barcellona.

Migliore è la situazione per le certificazioni CELI, aumentate notevolmente nel corso degli ultimi anni, ciò grazie ad un costante impegno dell'IIC, in specie presso il mondo accademico e quello delle professioni, di sensibilizzazione verso l'importanza e l'utilità che ha assunto il possesso di un titolo ufficiale di conoscenza dell'italiano rilasciato dagli Enti certificatori riconosciuti dallo Stato Italiano.

Un rilancio dei corsi a breve e medio termine dovrà, dunque, tener conto di un auspicabile rapido miglioramento dei summenzionati fattori esterni e puntare anche ad una nuova utenza. Infatti, il lancio dei corsi online ha permesso di raggiungere potenziali studenti non necessariamente residenti a Barcellona e nei dintorni e, al tempo stesso, di approcciare una tipologia di utenti nativi digitali o comunque "digitalizzati". Il rilancio necessita poi di una differenziazione dell'offerta sia per durata (corsi intensivi) sia per contenuti, puntando anche ad attrarre giovani interessati a quelle professioni nei settori, per es. del design, moda, gastronomia, per le quali l'Italia rappresenta un importante punto di riferimento.

Dal punto di vista della promozione e comunicazione, si ritiene fondamentale usare tutti i canali a disposizione per pubblicizzare in corsi, sia attraverso i mezzi tradizionali sia attraverso i social media.

Nella linea della riduzione delle spese legate ai corsi e quindi dell'ottimizzazione degli introiti da essi derivati, si è deciso di:

- fissare a 6 il numero minimo degli iscritti richiesto per attivare un corso, per garantirne almeno l'autofinanziamento;
- concentrare gli orari dei corsi nelle fasce di maggiore affluenza, per contribuire all'ammortamento della spesa della vigilanza;

- valorizzare il vantaggio competitivo dell'Istituto (unico organismo ufficiale) rispetto ad altri centri, in particolare con il rilancio delle certificazioni di lingua, settore che negli ultimi anni è invece cresciuto numericamente, anche grazie all'introduzione del Celi adolescenti;
- creare nuovi corsi per principianti adolescenti, da proporre alle scuole parificate circostanti nel doposcuola, preferibilmente nelle loro strutture;
- coinvolgere ulteriori aziende interessate a corsi per i propri dipendenti, a cui proporre condizioni che tengano presente la concorrenza delle agenzie di servizi;
- stipulare di accordi con le Università locali per il riconoscimento di crediti formativi per le attività organizzate dall'Istituto e, nel caso non siano già riconosciuti, per i corsi di lingua;

Il rilancio dei corsi potrà avvenire, nel corso del 2024, solo a seguito di eventuali autorizzazioni a procedere a nuovi bandi per poter avere nelle graduatorie un numero sufficiente di professori a cui attingere, nell'ambito del contratto fijo-discontinuo, un contratto spagnolo particolare di cui non esiste equivalente in Italia e che - al momento- risulta essere unica opzione percorribile nel rispetto della legge locale, a causa dell'impossibilità, a seguito di ulteriore inasprimento nel 2023- di usare contratti a tempo determinato come vengono comunemente intesi in Italia.

Attività culturali

Nell'ottica di rilanciare e potenziare la diffusione della cultura italiana nell'area di competenza dell'IIC, l'IIC ha perseguito una strategia mirata alla diversificazione dell'offerta culturale, per soddisfare le esigenze delle varie fasce di utenti; ciò sia mediante alcuni eventi di ampia portata per avvicinare alla cultura e alla lingua italiana nuovi settori della società locale - e in particolare i giovani e i catalani – sia con particolare attenzione ai settori delle industrie creative, musica e spettacolo dal vivo, design e arte contemporanea, musei, internazionalizzazione del sistema di formazione, enogastronomia, cooperazione scientifica e tecnologica (seguendo le linee di azione tracciate dal piano di promozione integrata Belt gli impulsi MAECI), sia attraverso il potenziamento della comunicazione e dell'azione social del proprio logo.

L'Istituto, nel corso del 2023, ha potenziato l'attività di comunicazione online mediante le attività social, elemento imprescindibile per la crescita ulteriore della promozione culturale e linguistica ed il miglior posizionamento IIC.

Già a cavallo tra il 23 e il 24, l'IIC ha contrattualizzato i servizi di MLOL Library on line, per consentire al proprio pubblico/soci di prendere in prestito ebook ma anche audio libri e soprattutto riviste e quotidiani; ciò soprattutto nell'ottica di riaprire gli spazi della biblioteca IIC, trovati chiusi all'arrivo della scrivente ed offrire agli utenti un servizio moderno e completo.

Più che effettuare eventi una tantum e randomici, si è privilegiata l'ideazione o il sostegno ad eventi tematici, "contenitori", ricorrenze e partner strategici che annualmente programmano, in modo da rendere immediatamente riconoscibili e replicabili gli eventi IIC.

A titolo di esempio:

per la prima volta, l'IIC ha aderito alla seconda edizione del FLIB di Barcellona (festival di letteratura) in rapidissima crescita sia presso il pubblico locale che presso la comunità Italiana, con scrittori del calibro di Veronica Raimo, Viola Ardone, Leo Ortolani, collettivo Wu Ming, inserendo tali eventi nella programmazione della Settimana della Lingua e collaborando, con la scuola, alla creazione di un programma off dedicato ai bambini.

L'IIC e il Consolato hanno poi realizzato, come lancio delle celebrazioni pucciniane Puccini100 del 2024, presso la sede della prestigiosa Opera di Barcellona Liceu, in occasione della prima della Turandot, un evento in collaborazione con il Comune di Lucca, alla presenza del vice sindaco e dell'Associazione Lucchesi nel Mondo, con la degustazione di prodotti tipici italiani al pubblico di rilievo intervenuto.

In collaborazione con l'Università di Barcellona, l'IIC ha poi organizzato, su impulso del Consolato, un convegno su Calvino e la Spagna per le celebrazioni del Centenario, con un tutto esaurito di pubblico, presso la prestigiosa Fondazione Tàpies.

Sempre su impulso del Consolato Generale, l'IIC ha co-organizzato la Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, su dieta Mediterranea, sport e contrasto dello spreco alimentare e – restando nell'ambito della promozione integrata- il

concerto di violino di Cristiano Gualco, del quartetto di Cremona, con foto dello Spazio per la giornata dello spazio 2023, anche in raccordo con l'Addetto scientifico dell'Amb. Madrid, col quale si stanno pianificando attività in collaborazione per il 2024.

Con EUNIC, l'IIC ha organizzato il concerto di jazz al femminile europeo, Fem Jazz e la giornata delle Lingue Europee; in partenariato con l'Istitut Francais, la libreria francese e la casa editrice romana L'Orma, l'IIC ha collaborato alla realizzazione di un evento italo francese per la presentazione del libro di Gennario Serio, alla presenza di uno tra i più celebri scrittori spagnoli al mondo, Enrique Vila Matas.

L'IIC ha poi collaborato a moltissimi dei festival della città, per garantire la presenza di artisti italiani nella scena catalana (si veda paragrafo a seguire).

A causa di un disguido tecnico nell'inserimento degli eventi, la lista SIG in fase di elaborazione del consuntivo risulta parziale. Si é dunque deciso, ad ogni buon fine, di allegare per facilità di lettura il registro partitario in uscita (dove risultano chiari gli eventi effettivamente realizzati e gli abbinamenti di spesa 2023) estrapolandolo dal portale SIG e inserendolo tra gli documenti in allegato su CSFD

Collaborazioni

Nel 2023 sono state ulteriormente le numerosissime e proficue collaborazioni con i principali interlocutori locali di ogni ambito della produzione culturale, nonché con Istituzioni italiane, pubbliche e private, al fine di integrare i vari settori oggetto della promozione del Sistema Italia, capaci di generare sinergie tra tutti gli attori qui presenti e attivi, nonché contenuti culturali durevoli.

Le attività sono state svolte in stretto coordinamento Consolato Generale a Barcellona, oltre che su impulso dell'Ambasciata a Madrid, tentando di coinvolgere anche tutti gli altri attori del Sistema Italia: l'IIC Madrid, le Camere di Commercio Italiane, ICE Madrid, la Scuola Italiana (con la quale sono stati messi in atto diversi eventi nel corso del 2023, anche nell'ambito del progetto di Alta formazione musicale MAECI), i COMITES, la Casa degli Italiani di Barcellona, la Società Dante Alighieri di Palma e Alicante, la rete dei Consolati onorari e le associazioni e fondazioni italiane presenti sul territorio.

Tale collaborazione con qualificati soggetti è del resto cruciale, per garantire la nostra presenza presso i numerosi centri nell'area di competenza, considerata l'esiguità delle risorse umane a disposizione dell'IIC in rapporto all'estensione di tale area.

In ambito europeo, è stata rafforzata la cooperazione con le istituzioni culturali degli altri paesi europei tramite il Cluster EUNIC, nonché con i rappresentanti dell'Unione Europea a Barcellona.

Per quanto riguarda i partner locali, sono stati avviati progetti con numerose istituzioni, tra le quali spiccano: dal lato spagnolo, Università Statale di Barcellona, Università Autonoma di Barcellona, Università di Murcia, Gran Teatre del Liceu, Conservatori del Liceu, Teatre Lliure, Teatre Sant'Andreu, Teatre di Terrassa, Festival del Teatro di Ripoll, Festival Temporada Alta di Girona, Festival di Saragozza, Festival 10Sentidos di Valencia, Festival Internazionale di Teatro di Tarragona, Fondazione Tapies, Filmoteca di Catalogna, Festival del Cinema di Mallorca, Rete delle biblioteche catalane, Barcelona Design Week, Festival di video arte Loop, Padiglione Mies van der Rohe, Accademia ELISAVA, Scuola di Architettura ETSAB, Governo del Principato di Andorra, Generalitat Catalana, Comunità Valenziana; Comune di Barcellona, Comune di Valencia Comune di Saragozza, Comune di Tarragona, Comune di Girona, principato di Andorra;

dal lato italiano: Lucca, Regione Emilia-Romagna, Cinecittà Holding/Filmitalia, Cineteca di Bologna, MIC DGCC, IED - Istituto Europeo di Design, Fondazione Nazionale della Danza, ATER Balletto,

Conclusioni

L'attività del 2023, anno di passaggio, ha gettato le basi per un rilancio vero e proprio dell'IIC nel 2024, sia per quanto

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BARCELLONA - 2480250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

riguarda l'apertura della sede all'esterno, il suo ammodernamento e una nuova comunicazione, sia per quanto riguarda la gestione dei corsi di lingua, con l'auspicato aumento delle risorse umane a disposizione (e quindi un aumento nell'offerta dei corsi) e l'approfondimento di possibili soluzioni per la gestione del personale e del benessere organizzativo.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BARCELONA - 2480250
RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2023

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	279.853,820	0,000	223.539,460	87.653,290	591.046,570	0,000
Aumenti durante esercizio	383.183,510	0,000	0,000	0,000	383.183,510	0,000
Totale	663.037,330	0,000	223.539,460	87.653,290	974.230,080	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	278.337,790	0,000	0,000	0,000	278.337,790	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	384.699,540	0,000	223.539,460	87.653,290	695.892,290	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BARCELLONA - 2480250

VALUTA: EUR

ANNO: 2023

Al 31/12/2023

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 153.510,310

Versamenti effettuati durante l'esercizio

13/01/2023	Reintegro delle commissioni dall'11.10.2022 all'11.01.2023	90,650
12/04/2023	Reintegro commissioni addebitate in data 12.04.2023	90,650
17/07/2023	Reintegro delle commissioni addebitate in data 12.07.2023	90,650
23/10/2023	Reintegro commissioni addebitate in data 13.10.2023	90,650

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 362,600

Prelievi effettuati durante l'esercizio

12/01/2023	Commissioni dall'11.10.2022 all'11.01.2023	90,650
12/04/2023	Commissioni addebitate dall'11.01.2023 all'11.04.2023	90,650
12/07/2023	Commissioni dall'11.04.2023 all'11.07.2023	90,650
23/10/2023	Commissioni addebitate (dall'11.07.2023 all'11.10.2023)	90,650

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 362,600

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 153.510,310

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
"m e"	Dal 16/01/2023 Al 16/01/2023	500,000	122,900	0,000	122,900	SI	SI
Conferenza su Cristina di Pizzano	Dal 08/03/2023 Al 08/03/2023	1.100,000	35,000	0,000	35,000	SI	SI
	Totale	1.600,000	157,900	0,000	157,900		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Tutto Tango	Dal 01/03/2023 Al 31/03/2023	5.000,000	4.393,030	1.000,000	5.393,030	SI	SI
Rinaldo Alessandrini dirige i madrigali di Monteverdi. IV parte	Dal 14/04/2023 Al 14/04/2023	15.000,000	4.265,500	0,000	4.265,500	SI	SI
Giornata dell'Europa	Dal 09/05/2023 Al 09/05/2023	3.500,000	1.746,500	0,000	1.746,500	SI	SI
Partecipazione italiana al "Girona A Cappella" Festival	Dal 01/05/2023 Al 31/05/2023	8.000,000	2.500,000	0,000	2.500,000	SI	SI
Premio Pianistico Maria Canals	Dal 12/01/2023 Al 12/01/2023	5.000,000	166,050	0,000	166,050	SI	SI
Concerto dei vincitori del Premio Filippo Nicosia	Dal 09/11/2023 Al 09/11/2023	5.900,000	3.870,870	0,000	3.870,870	SI	SI
	Totale	42.400,000	16.941,950	1.000,000	17.941,950		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
150 anniversario della nascita di Enrico Caruso	Dal 01/02/2023 Al 31/03/2023	3.500,000	820,660	700,000	1.520,660	SI	SI
Retrospettiva integrale Carmelo Bene	Dal 01/03/2023 Al 31/03/2023	7.000,000	1.965,520	0,000	1.965,520	SI	SI
Festival ESTIMAR	Dal 12/06/2023 Al 18/06/2023	2.000,000	2.000,000	0,000	2.000,000	SI	SI
XII Mostra del Cinema Italiano di Barcellona	Dal 15/12/2023 Al 20/12/2023	2.000,000	2.760,800	0,000	2.760,800	SI	SI
	Totale	14.500,000	7.546,980	700,000	8.246,980		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata della Memoria	Dal 27/01/2023 Al 27/01/2023	1.000,000	300,000	0,000	300,000	SI	SI
XXIII Settimana della lingua italiana nel mondo	Dal 16/10/2023 Al 22/10/2023	20.000,000	7.840,930	0,000	7.840,930	SI	SI
Settimana della cucina italiana nel mondo	Dal 20/11/2023 Al 26/11/2023	5.000,000	8.786,420	0,000	8.786,420	SI	SI
	Totale	26.000,000	16.927,350	0,000	16.927,350		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Il racconto di Shameran	Dal 03/05/2023 Al 05/05/2023	2.500,000	2.500,000	0,000	2.500,000	SI	SI
Festival Internazionale del Teatro di Tarragona	Dal 01/09/2023 Al 10/09/2023	4.000,000	4.000,000	0,000	4.000,000	SI	SI
	Totale	6.500,000	6.500,000	0,000	6.500,000		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Barcelona Negra	Dal 30/01/2023 Al 15/02/2023	5.000,000	618,970	20.000,000	20.618,970	SI	SI
	Totale	5.000,000	618,970	20.000,000	20.618,970		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Festival 10 Sentidos di Valencia	Dal 03/05/2023 Al 21/05/2023	10.000,000	10.000,000	0,000	10.000,000	SI	SI
	Totale	10.000,000	10.000,000	0,000	10.000,000		